



## **RETROUVAILLE ... UNA GUIA DE VIDA PARA MATRIMONIOS CON PROBLEMAS**

---

**Gracias por interesarse en el PROGRAMA DE RETROUVAILLE  
(Pronunciado RE - TRO -VAY)**

**El programa de Retrouvaille consiste de dos fases: El fin de semana y el seguimiento de 6- sesiones. Vea los detalles en el folleto, la fase del fin de semana se llevara en el hotel Comfort Inn en la ciudad de Plymouth. El horario de entrada es el Viernes de 7:00 a 7:30 pm, y termina aproximadamente a las 5:00 pm el domingo. Las 6 sesiones de seguimiento se llevarán en la parroquia de St. Stephen/Mary Mother of the Church en Detroit. Retrouvaille reconoce que los matrimonios no se deterioran en un fin de semana, y sería irreal esperar que sean reconciliados en un fin de semana. Para poder asistir a las sesiones de seguimiento es obligatorio que asista al fin de semana. Es muy importante que asistan a las sesiones de seguimiento si se espera restaurar la salud del matrimonio.**

**Si necesita más información, llame a una de las parejas de registro:  
Chon y Lety Zarate - 313-383-2793**

**Si usted y su pareja deciden registrarse, regrese la forma de registro con su depósito de \$75.00 dólares, pagadero a Retrouvaille of Metro-Detroit. El pago del deposito no se regresará en caso de que no asistan, pero puede usarse para otra fecha del programa. Al registrarse en el hotel el viernes se les pedirá el resto que es de \$250.00 esto ayuda a cubrir los gastos del fin de semana y los del seguimiento (por ejemplo, el cuarto, las comidas y los materiales)**

**Es URGENTE que recibamos su forma de registro 15 días antes del fin de semana para poder hacer las reservaciones necesarias. De alguna manera, las reservaciones se confirman en el orden que se reciben y con frecuencia se establece una lista de espera. Después de que recibamos su forma de registro, se les mandara una carta de confirmación con las direcciones del lugar. Nos comunicaremos con ustedes para confirmar su disposición de participar en el programa. Es necesario que se reciba su forma de registro con tiempo para poder recopilar su informacion.**

**Si esta teniendo consultas con un consejero o psicólogo, se recomienda que le de a saber de su decisión para atender al programa. Si su consejero tiene preguntas acerca del programa, pídale comunicarse con alguna de las Parejas de Registro mencionadas arriba.**

**Gracias y que Dios los bendiga,**

**Retrouvaille un Ministerio Cristiano**

**Encs.**

# RETRouvaille FORMA DE REGISTRO



PARA EL FIN DE SEMANA DE \_\_\_\_\_  
Mes, Dia, Año

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DEL ESPOSO (Nombre, Apellido)

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA ESPOSA (Nombre, Apellido)

\_\_\_\_\_  
DIRECCION

\_\_\_\_\_  
DIRECCION

\_\_\_\_\_  
CIUDAD, ESTADO, CP

\_\_\_\_\_  
CIUDAD, ESTADO, CP

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
NUMERO DE TELEFONO (Mejor hora p/ llamar)

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
NUMERO DE TELEFONO (Mejor hora p/ llamar)

\_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRONICO

\_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRONICO

\_\_\_\_\_  
RELIGIÓN DEL ESPOSO

\_\_\_\_\_  
RELIGIÓN DELA ESPOSA

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA IGLESIA

\_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA IGLESIA

\_\_\_\_\_  
EN LA CIUDAD DE

\_\_\_\_\_  
EN LA CIUDAD DE

FECHA DE ANIVERSARIO DE BODA: \_\_\_\_\_  
Mes, Dia, Año

¿Está alguno viendo a un consejero? Esposo Sí  No  Esposa Sí  No

¿Está alguno viendo a un psicólogo? Esposo Sí  No  Esposa Sí  No

¿Es éste su primer matrimonio? Esposo Sí  No  Esposa Sí  No

¿Cuál es su estado actual? Casado  Separado  Divorciado

¿Cuáles son sus preferencias? Cama Queen  2 Camas dobles  Fumar  No fumar

¿Tiene alguna inhabilidad, como, Lenguaje, Oído, No sabe escribir? Sí  No  Si es sí explique.

¿Tiene alguna restricción dietética? Sí  No  Si es sí haga una lista.

¿Dónde escucho de Retrouvaille?

(Nota: Si escucho de familiares o amigos, ¿Dónde escucharon ellos de Retrouvaille?)

Por favor envíe esta forma a la dirección de abajo, con su **deposito de registro de \$75.00 dólares pagaderos a Retrouvaille of Metro-Detroit**, no mas tardar 15 días antes de la fecha del fin de semana para poder reservar su espacio. Puesto que hay capacidad limitada preferimos que se registren con mas tiempo de anticipación. Si no pudieran asistir en esta fecha el deposito se transfiere para otra fecha.

**Retrouvaille Program  
1768 Mill Street  
Lincoln Park, MI 48146**

Después de que recibamos su forma de registro, nos comunicaremos con ustedes para confirmar su deseo de participar en el programa. Antes del fin de semana les enviaremos una carta de confirmación con las direcciones del lugar del programa de Retrouvaille y una lista de artículos que deben traer.